



ALEKSANDRA GOLIK-PRUS

# HISTORIA MAGISTRA VITAE EST

ores bellis  
na morta  
fluctiom  
inffere  
tandus  
ne pueli  
mms fac  
titudinis  
capaci  
more  
tpibus  
s nomic  
s pni  
effluent  
culant  
u illa m  
s xpi se  
atq m  
orde p i  
nomen  
fuam  
nt ut uic  
erent  
idum  
clanc  
u et m  
alia mge  
ostes qui  
z templa  
duer m  
illus fezi  
Nomen  
futura  
inimic  
trojanoro  
ia vlyes  
amedes  
ix et aly  
ci pa  
u roge  
alios  
fmitos  
fridez  
quod  
vidit  
pa enc  
e ab  
p i  
m  
uabat  
/ et Ci  
stodes  
res troya  
eant p  
romam  
idebant  
surren  
x succel  
nt mcede  
o pubeo



***HISTORIA MAGISTRA VITAE EST***



NR 132

Aleksandra Golik-Prus

# ***HISTORIA MAGISTRA VITAE EST***

**PODRĘCZNIK DO JĘZYKA ŁACIŃSKIEGO  
DLA STUDENTÓW HISTORII**

Wydanie trzecie

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego



Katowice 2012

[Kup książkę](#)

RECENZENCI WYDANIA PIERWSZEGO

Joanna Rostropowicz

Hubert Wolanin

# SPIS TREŚCI

PRZEDMOWA . . . . .	9
WSTĘP . . . . .	11
PODSTAWOWA TERMINOLOGIA GRAMATYCZNA WRAZ ZE SKRÓTAMI . . . . .	13

## CZEŚĆ I

LECTIO PRIMA	
Alfabet, wymowa, iloczas, akcent . . . . .	17
LECTIO SECUNDA VEL ALTERA	
Deklinacja I. Czasownik sum, esse, fui — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus i infinitivus praesentis activi czasownika esse . . . . .	20
LECTIO TERTIA	
Podstawowe formy czasownika. Koniugacja 1 — infinitivus praesentis activi; indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus praesentis activi. Accusativus cum infinitivo (ACI) . . . . .	24
LECTIO QUARTA	
Dativus possessivus. Deklinacja II. Koniugacja 2 — infinitivus praesentis activi; indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus praesentis activi . . . . .	27
LECTIO QUINTA	
Koniugacja 3 — infinitivus praesentis activi; indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus praesentis activi. Accusativus cum infinitivo . . . . .	31
LECTIO SEXTA	
Koniugacja 3 — czasowniki zakończone na -ī. Zaimki określające: is, ea, id; idem, eadem, idem oraz ipse, ipsa, ipsum. Przyimki. Accusativus cum infinitivo . . . . .	33
LECTIO SEPTIMA	
Koniugacja 4 — infinitivus praesentis activi; indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus praesentis activi. Infinitivus praesentis passivi. Powtórzenie odmiany rzeczowników I i II deklinacji. Wyjątki rodzajowe . . . . .	38
LECTIO OCTAVA	
Zaimki osobowe i dzierżawcze. Powtórzenie wiadomości . . . . .	42
LECTIO NONA	
Indicativus perfecti, plusquamperfecti, futuri II (exacti) activi; infinitivus perfecti activi. Accusativus cum infinitivo . . . . .	45

LECTIO DECIMA	
Deklinacja III. Typ spółgłoskowy — rzeczowniki deklinacji III. Koniugacja 1 — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I passivi; imperativus i infinitivus praesentis passivi . . .	49
LECTIO UNDECIMA	
Deklinacja III. Typ samogłoskowy — rzeczowniki rodzaju nijakiego zakończone w nom. s. na -e, -al, -ar. Przymiotniki o jednym zakończeniu. Przysłówki w stopniu równym . . .	52
LECTIO DUODECIMA	
Deklinacja III. Typ samogłoskowy — przymiotniki o trzech zakończeniach. Koniugacja 2 — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I passivi; imperativus i infinitivus praesentis passivi . . . . .	56
LECTIO TERTIA DECIMA	
Deklinacja III. Typ samogłoskowy — przymiotniki o dwóch zakończeniach. Superlativus przymiotników i przysłówków. Genetivus partitivus. Koniugacja 3 — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I passivi; imperativus i infinitivus praesentis passivi . . . . .	59
LECTIO QUARTA DECIMA	
Liczebniki. Ablativus temporis . . . . .	63
LECTIO QUINTA DECIMA	
Deklinacja III. Typ mieszany. Participium praesentis activi. Gerundium. Koniugacja 4 — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I passivi; imperativus i infinitivus praesentis passivi . . . . .	68
LECTIO SEXTA DECIMA	
Coniunctivus — funkcje. Koniugacja 1 — coniunctivus praesentis activi i passivi oraz czasownika esse. Comparativus przymiotników i przysłówków. Ablativus comparativus . . .	73
LECTIO SEPTIMA DECIMA	
Koniugacje 2—4 — coniunctivus praesentis activi i passivi. Stopniowanie nieregularne przymiotników i przysłówków . . . . .	77
LECTIO DUODEVICESIMA	
Nominativus cum infinitivo (NCI) . . . . .	79
LECTIO UNDEVICESIMA	
Deklinacja IV. Participia: perfecti passivi, futuri activi, futuri passivi (gerundivum) . . .	82
LECTIO VICESIMA	
Indicativus perfecti, plusquamperfecti, futuri II passivi; infinitivus perfecti passivi . . .	86
LECTIO VICESIMA PRIMA (PRIMA ET VICESIMA)	
Verba deponentia. Zaimek wskazujący hic, haec, hoc; iste, ista, istud; ille, illa, illud . . .	90
LECTIO VICESIMA ALTERA (ALTERA ET VICESIMA)	
Deklinacja V. Ablativus absolutus . . . . .	94
LECTIO VICESIMA TERTIA (TERTIA ET VICESIMA)	
Infinitivus futuri activi i passivi. Konstrukcje ACI oraz NCI — powtórzenie . . . . .	97
LECTIO VICESIMA QUARTA (QUARTA ET VICESIMA)	
Składnia nazw miast. Zaimek względny qui, quae, quod oraz przeczący: nemo, nihil . . .	101

LECTIO VICESIMA QUINTA (QUINTA ET VICESIMA) Koniugacje 1—4 — coniunctivus imperfecti activi i passivi. Czasownik esse — coniunctivus imperfecti activi. Consecutio temporum. Zdania pytajne niezależne i zależne (zaimkowe i partykułowe) . . . . .	104
LECTIO VICESIMA SEXTA (SEXTA ET VICESIMA) Coniunctivus perfecti, plusquamperfecti activi. Funkcje koniunktywu w zdaniach głównych	108
LECTIO VICESIMA SEPTIMA (SEPTIMA ET VICESIMA) Czasowniki possum, fero, fio — nieregularności odmiany. Zdania złożone współrzędnie . . . . .	112
LECTIO DUODETRICESIMA Zdania okolicznikowe warunku . . . . .	116
LECTIO UNDETRICESIMA Coniunctivus perfecti, plusquamperfecti passivi. Zdania okolicznikowe celu i podrzędne dopełnieniowe . . . . .	118
LECTIO TRICESIMA Coniugatio periphrastica passiva. Zdania okolicznikowe czasu . . . . .	121
LECTIO TRICESIMA PRIMA (UNA ET TRICESIMA) Coniugatio periphrastica activa. Zdania okolicznikowe skutku i podrzędne podmiotowe . . . . .	123
LECTIO TRICESIMA ALTERA (ALTERA ET TRICESIMA) Czasowniki coepi, mem̄ni, odi. Imperativus futuri activi i passivi. Zdania okolicznikowe przyczyny . . . . .	125
LECTIO TRICESIMA TERTIA (TERTIA ET TRICESIMA) Czasownik eo. Zdania okolicznikowe przyzwolenia . . . . .	128
LECTIO TRICESIMA QUARTA (QUARTA ET TRICESIMA) Czasowniki volo, nolo, malo. Zdania okolicznikowe porównania . . . . .	132
LECTIO TRICESIMA QUINTA (QUINTA ET TRICESIMA) Odmiana czasowników złożonych. Powtórzenie materiału. Zdania zaimkowe względne . . . . .	135

## CZĘŚĆ II

TABLICE GRAMATYCZNE . . . . .	141
KALENDARZ RZYMSKI . . . . .	145
TEKSTY — WYBÓR . . . . .	148
LITERATURA . . . . .	181
SŁOWNICZEK . . . . .	183



## PRZEDMOWA

Skrypt skierowany jest przede wszystkim do studentów historii studiów zarówno dziennych, jak i zaocznych, którzy rozpoczynają naukę języka łacińskiego. Układ materiału ma umożliwić zdobycie praktycznej umiejętności rozumienia tekstów omawianych również na zajęciach z nauk pomocniczych historii. Stąd materiał gramatyczny obejmuje najistotniejsze zagadnienia z fonetyki oraz fleksji i składni, a uwagę skoncentrowano na jego wielokrotnych repetycjach i wprowadzaniu pewnych nowych zagadnień gramatycznych nie na zasadzie jednokrotnego całościowego przedstawienia, lecz w sposób cząstkowy. W części I teksty łacińskie oparto na wyborze zdań ilustrujących omawiane zagadnienie gramatyczne, zaczerpniętych ze źródeł oryginalnych, w większości z wyboru tekstów średniowiecznych dokonanego przez Stanisława Krzyżanowskiego w *Album Paleographicum*. Taki dobór może budzić kontrowersje, ale wieloletnia praktyka dydaktyczna na Wydziale Historii potwierdza, że studenci łatwiej przyswajają język na bazie tego rodzaju zdań. Dla ułatwienia pracy z wielu zdań usunięto imiona własne, szczególnie w początkowych tekstach i zastąpiono je rzeczownikami pospolitymi.

Na każdą jednostkę metodyczną części I składa się kilka, w większości w tej samej kolejności powtarzających się partii, umożliwiających szybkie dotarcie do potrzebnego fragmentu materiału:

1. Krótki tekst — zawiera nowe formy i zjawiska językowe, które student poznaje pod kierunkiem prowadzącego. Tekst stanowi również propozycję do ćwiczenia fonetyki na zajęciach.

2. Słowniczek pod tekstami — zawiera słówka adekwatne do tekstu bez ogólnie przyjętych skrótów (lekcje 1—10). Taki sposób zapisu, choć może spotkać się z zarzutem zbytniego upraszczania pracy studentów, stał się odpowiedzią na ich postulaty; nierzadko bowiem na początku nauki odnalezienie słówek podanych według przyjętych schematów staje się problemem; w lekcjach 11—15 słówka podane są według zapisu słownikowego; w lekcjach 16—35 brak słówek pod tekstem i należy je odnaleźć w słowniczku na końcu podręcznika. Takie stopniowanie trudności ma służyć wyrobieniu umiejętności samodzielnej pracy potrzebnej w przyszłym tworzeniu bazy słówek, występujących w tłumaczonych tekstach łacińskich.

3. Preparacje i komentarz gramatyczny pozwalają utrwalić wiadomości zdobyte w czasie translacji tekstu i wprowadzają nowy materiał gramatyczny.

4. Ćwiczenie 1 i ćwiczenie 2 (*exercitatio 1* i *exercitatio 2*) — pomyślane są jako praca do samodzielnego wykonania w formie repetycji poznanego materiału gramatycznego lub translacji tekstu.

Konieczność umiejętnego korzystania przez studentów z różnych, dostępnych słowników zadecydowała o niezamieszczeniu w podręczniku jakiegokolwiek słowniczka, którego zawartość i tak byłaby zbyt uboga w stosunku do potrzeb. Zamieszczono jednak wykaz terminologii łacińskiej.

Część II podręcznika zawiera kolejno:

1. Tablice gramatyczne pozwalające na szybkie repetycje wybranego materiału, podane według różnego sposobu zapisu.

2. Poszerzony wybór fragmentów tekstów z prozy łacińskiej od starożytności do XIX wieku; tu zatem będzie można — w zależności od potrzeb — znaleźć w miarę pełną egzemplifikację tekstów historycznych.

3. Wykaz skrótów.

4. Wykaz źródeł pomocnych w nauce łaciny.

5. Słowniczek do lekcji 16—35.

# WSTĘP

Łacina (łac. *lingua Latina* → ‘język łaciński’) to język indoeuropejski, wywodzący się z Lacjum (łac. *Latium*), krainy w starożytnej Italii. Łacina była językiem ojczystym Rzymian, a z czasem stała się językiem urzędowym całego Imperium Romanum. Najdawniejsze zabytki języka łacińskiego to inskrypcje i fragmenty praw czy pieśni kultowych.

Dla świata chrześcijańskiego językiem liturgicznym była greka, której znajomość na zachodzie imperium zaczęła szybko zanikać, w związku z czym w połowie IV wieku n.e. wprowadzono łacinę do liturgii, czemu wydatnie sprzyjało ułożenie na przełomie IV/V wieku n.e. przez św. Ambrożego łacińskiej liturgii mszy, tzw. ambrozjańskiej i dokonanie przez św. Hieronima kanonicznego przekładu *Biblii* na łacinę (tzw. *Wulgata*, od łac. *vulgata* → ‘rozpowszechniona’). Sobór watykański II utrzymał łacinę jako język liturgiczny Kościoła katolickiego, dopuściwszy jednak możliwość odprawiania mszy w językach narodowych „w drodze wyjątku”. Wiadomo jednak, że z czasem stało się to regułą.

Po upadku imperium i wybiciu się lokalnych dialektów do rangi pełnoprawnych języków łacina nadal pozostawała językiem międzynarodowym oraz językiem Kościoła katolickiego, choć począwszy od IX wieku zaczęła jednak z wolna tracić na znaczeniu, wypierana w literaturze i administracji zarówno przez języki lokalne, jak i przez inne języki międzynarodowe — początkowo francuski, później angielski. Do XVII wieku była wykorzystywana jako międzynarodowy język dyplomacji, a jako język wykładowy na wyższych uczelniach przetrwała do XIX wieku.

# PODSTAWOWA TERMINOLOGIA GRAMATYCZNA WRAZ ZE SKRÓTAMI

## Rodzaje:

Masculinum (m)	— rodzaj męski
Femininum (f)	— rodzaj żeński
Neutrum (n)	— rodzaj nijaki

## Liczby:

Singularis (s.)	— liczba pojedyncza
Pluralis (pl.)	— liczba mnoga

## Przypadki:

Nominativus (nom.)	— mianownik
Genetivus (gen.)	— dopełniacz
Dativus (dat.)	— celownik
Accusativus (acc.)	— biernik
Ablativus (abl.)	— narzędnik
Locativus (loc.)	— miejscownik
Vocativus (voc.)	— wołacz

## Tryby:

Indicativus (ind.)	— tryb oznajmujący
Coniunctivus (con.)	— tryb łączący (przypuszczający, warunkowy)
Imperativus (imp.)	— tryb rozkazujący

## Czasy:

Praesens (praes.)	— czas teraźniejszy
Imperfectum (impf.)	— czas przeszły bezwzględny niedokonany
Perfectum (perf.)	— czas przeszły bezwzględny dokonany

- Plusquamperfectum (pperf.) — czas przeszły względny (uprzedni) wyraża czynność przeszłą, wcześniejszą od innej czynności przeszłej
- Futurum I (primum) (fut. I) — czas przyszły bezwzględny
- Futurum II (exactum) (fut. II) — czas przyszły względny (uprzedni) wyraża czynność przyszłą, wcześniejszą od innej czynności przyszłej

**Strony:**

- Activum (act.) — strona czynna
- Passivum (pass.) — strona bierna

**Nomina verbalia:**

- Infinitivus (inf.) — bezokolicznik
- Participium (part.) — imiesłów
- Gerundium (ger.) — rzeczownik czasownikowy

Na okładce i stronach działowych wykorzystano – dzięki uprzejmości Dyrekcji – skany rękopisów, znajdujących się w zbiorach Biblioteki Jagiellońskiej

REDAKTOR  
Katarzyna Więckowska

PROJEKTANT OKŁADKI I STRON DZIAŁOWYCH  
Tomasz Gut

REDAKTOR TECHNICZNY  
Małgorzata Pleśniar

KOREKTOR  
Lidia Szumigała

SKŁAD I ŁAMANIE  
Edward Wilk

Copyright © 2012 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 1644-0552  
ISBN 978-83-226-1949-0  
(wersja drukowana)  
ISBN 978-83-8012-541-4  
(wersja elektroniczna)

Wydawca  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice  
www.wydawnictwo.us.edu.pl  
e-mail: wydawus@us.edu.pl

---

Wydanie III. Ark. druk. 12,0. Ark. wyd. 11,0.  
Papier offset. kl. III, 90 g      Cena 16 zł (+ VAT)  
Druk i oprawa: SOWA Sp. z o.o.  
ul. Hrubieszowska 6a, 01-209 Warszawa

ALEKSANDRA GOLIK-PRUS *HISTORIA MAGISTRA VITAE EST*

Cena 16 zł

ISSN 1644-0552

Kup księzkę ISBN 978-83-8012-541-4